

539705-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Utility vehicles – Lieferung eines LKW mit Ladekran und Ladefläche

OJ S 148/2026 04/08/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú
Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Dorsten

R-phost: vergabestelle@dorsten.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Lieferung eines LKW mit Ladekran und Ladefläche

Cur síos: Lieferung eines LKW (Winterdienstfahrzeug mit Ladekran und Ladefläche)

Aitheantóir an nós imeachta: 17bac0d1-52a7-4313-8db0-1cff3d2c3caf

Aitheantóir inmheánach: 32/4-2026-40

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34144700 Utility vehicles

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Dorsten

Cód poist: 46284

Foroinn tíre (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Lieferort des Fahrgestells ist die Anschrift des Auftragnehmers zur Herstellung und Montage des Dreiseiten-Kipper Aufbaus mit Ladekran.

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXPSYYHDQBN#

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 2

Téarmaí an chonartha:

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 2

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Herstellung und Lieferung eines 26-Tonnen LKW Dreicksfahrgestells
Cur síos: Lieferung eines LKW mit Pritschenaufbau als Dreiseiten-Kipper und Ladekran inklusive Kommunalhydraulik für den Einsatz im Winterdienst entsprechend der Leistungsverzeichnisse (Zwei Lose).
Aitheantóir inmheánach: 1

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí
Príomhaicmiú (cpv): 34144700 Utility vehicles

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Dorsten
Cód poist: 46284
Foroinn tíre (NUTS): Recklinghausen (DEA36)
Tír: An Ghearmáin
Eolas breise: Lieferort des Fahrgestells ist die Anschrift des Auftragnehmers zur Herstellung und Montage des Dreiseiten-Kipper Aufbaus mit Ladekran.

5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.
Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear
Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá
Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist
Tagann an soláthar faoi raon feidhme Threoir 2009/33/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (Treoir maidir le Feithiclí Glana – CVD)
An bunús dlí CVD chun a dheimhniú cén chatagóir nóis imeachta soláthair ag a bhfuil feidhm: Ceannach, léasú nó cíós feithiclí

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra
Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Die im Leistungsverzeichnis beschriebenen Anforderungen müssen erfüllt werden.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Den Zuschlag erhält je Los das wirtschaftlichste Angebot.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ord tábhachta

Uimhir an chritéir dámhachtana: 1

An bonn cirt le gan ualú na gcritéar dámhachtana a léiriú: Der Preis ist das einzige Zuschlagskriterium. Es wird je Los das wirtschaftlichste Angebot beauftragt.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYHDQBN/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYHDQBN>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYHDQBN>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 10/08/2026 10:59:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 37 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Gegebenenfalls fehlende Unterlagen werden von der Vergabestelle mit Fristsetzung nachgefordert.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 10/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Stadt Dorsten Ordnungs- und Rechtsamt/ Zentrale Vergabestelle Kolkstraße 20 46282 Dorsten Raum 107

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Siehe Ausschreibungsunterlagen

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Westfalen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Nach § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis 5 GWB ist der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig soweit: 1. Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 bleibt unberührt. 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. 5. Ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Abs. 2 vorliegt.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Dorsten

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Stadt Dorsten

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadt Dorsten

5.1. Luchtóg: LOT-0002

Teideal: Herstellung und Montage eines Dreiseiten-Kipper Aufbaus mit Ladekran

Cur síos: Lieferung eines LKW mit Pritschenaufbau als Dreiseiten-Kipper und Ladekran inklusive Kommunalhydraulik für den Einsatz im Winterdienst entsprechend der Leistungsverzeichnisse (Zwei Lose).

Aitheantóir inmheánach: 2

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34144700 Utility vehicles

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Dorsten

Cód poist: 46284

Foroinn tíre (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Lieferort des Fahrgestells ist die Anschrift des Auftragnehmers zur Herstellung und Montage des Dreiseiten-Kipper Aufbaus mit Ladekran.

5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

Tagann an soláthar faoi raon feidhme Threoir 2009/33/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (Treoir maidir le Feithiclí Glana – CVD)
An bunús dlí CVD chun a dheimhniú cén chatagóir nóis imeachta soláthair ag a bhfuil feidhm: Ceannach, léasú nó cíós feithiclí

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra
Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Die im Leistungsverzeichnis beschriebenen Anforderungen müssen erfüllt werden.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Den Zuschlag erhält je Los das wirtschaftlichste Angebot.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ord tábhachta

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 1

An bonn cirt le gan ualú na gcritéar dhámhachtana a léiriú: Der Preis ist das einzige Zuschlagskriterium. Es wird je Los das wirtschaftlichste Angebot beauftragt.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYHDQBN/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYHDQBN>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYHDQBN>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 10/08/2026 10:59:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 37 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Gegebenenfalls fehlende Unterlagen werden von der Vergabestelle mit Fristsetzung nachgefordert.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 10/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Stadt Dorsten Ordnungs- und Rechtsamt/ Zentrale Vergabestelle Kolkstraße 20 46282 Dorsten Raum 107

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Siehe Ausschreibungsunterlagen
Sonrascú leictreonach: Ceadmhach
Úsáidfear ordú leictreonach: níl
Úsáidfear fócaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Westfalen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Nach § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis 5 GWB ist der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig soweit: 1. Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 bleibt unberührt. 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. 5. Ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Abs. 2 vorliegt.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Dorsten

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Stadt Dorsten

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadt Dorsten

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadt Dorsten

Uimhir chlárúcháin: 055620012012-31001-70

Seoladh poist: Kolkstraße 20

Baile: Dorsten

Cód poist: 46282

Foroinn tíre (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Zentrale Vergabestelle

R-phost: vergabestelle@dorsten.de

Teil.: +49 2362663436

Facs: +49 2362665730

Seoladh idirlín: <https://www.dorsten.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. **ORG-0002**

Ainm oifigiúil: Stadt Dorsten

Uimhir chlárúcháin: 055620012012-31001-70

Seoladh poist: Kolkstraße 20

Baile: Dorsten

Cód poist: 46282

Forinn tíre (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Zentrale Vergabestelle

R-phost: vergabestelle@dorsten.de

Teil.: +49 2362663436

Facs: +49 2362665730

Seoladh idirlín: <https://www.dorsten.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. **ORG-0003**

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Westfalen

Uimhir chlárúcháin: 05515-03004-07

Seoladh poist: Domplatz 1 - 3

Baile: Münster

Cód poist: 48143

Forinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Teil.: +49 2514111691

Facs: +49 2514112165

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. **ORG-0004**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Forinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

45cffe4f-9953-408e-896e-2388e2b3ac2c-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Faisnéis nuashonraithe

Cur síos

:

Um die 6-Tages-Frist zwischen der Beantwortung einer Bieterfrage und dem Submissionstermin einzuhalten, wurde die Angebotsfrist verlängert.

10.1. Athraigh

Aitheantóir rannáin: PROCEDURE

Cur síos ar na hathruithe: Der Submissionstermin wurde vom 06.08.2026, 11:00 Uhr auf den 10.08.2026, 11:00 Uhr verschoben.

Athraíodh na doiciméid soláthair an: 03/08/2026

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: d729b27f-0a69-435b-99b9-1b3930cc0b7f - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 03/08/2026 11:54:08 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 539705-2026

Uimhir eagráin IO S: 148/2026

Dáta foilsithe: 04/08/2026